

## Manual del usuario

## IDL 520

## Aislador de lazo

Felicitaciones, acabas de adquirir un producto con la calidad y seguridad Intelbras.

El aislador de lazo IDL 520 tiene un moderno design y alta tecnología, asociados a la eficiencia, confiabilidad y facilidad de instalación.

El IDL 520 provee protección para el lazo de detección de alarma de incendio, aislando partes del lazo que por ventura vengan a sufrir fallas por cortocircuito, de esta forma, los dispositivos que no estuvieren en la parte afectada del lazo continúan en operación normal.

En la ocurrencia de un cortocircuito, además de aislar el circuito afectado, el aislador indica cual sección del cableado fue afectada, entrada o salida, permitiendo un diagnóstico rápido y facilitando la solución del problema.

## 1. Cuidados y seguridad

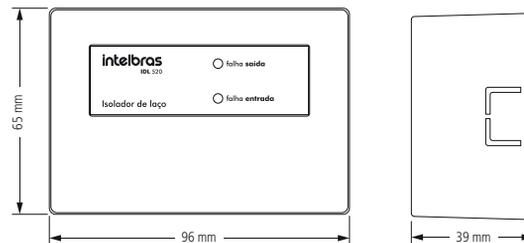
**Atención:** el proyecto de instalación contemplando el área de cobertura, lugar de instalación, tipo de dispositivo y su correcta aplicación, cantidad y demás características deben ser realizados por un profesional con conocimiento de la norma *ABNT NBR 17240 - Sistemas de detección y alarma de incendio – Proyecto, instalación, comisionamiento y mantenimiento de sistemas de detección y alarma de incendio – Requisitos* o del documento que la sustituya.

- » Lee todas las instrucciones del manual antes de instalar y utilizar el producto.
- » Apaga la alimentación y/o central de alarma de incendio para realizar la instalación.
- » No pintes el producto.
- » Este producto fue proyectado para uso en ambientes internos. No lo utilices en áreas abiertas o expuestas a intemperies.
- » Para la limpieza, usa solo una franela humedecida con agua. No uses limpiadores o solventes, pues pueden dañar la caja plástica e infiltrarse en el producto, causando daños permanentes.
- » LGPD - Ley General de Protección de Datos Personales: Intelbras no accede, transfiere, captura ni realiza ningún otro tipo de tratamiento de los datos personales de este producto.

## 2. Especificaciones técnicas

Dispositivo	IDL 520
Tensión de operación	20 a 30 Vdc
Corriente en reposo (normal)	<0,4 mA
Corriente en operación (corto)	<2 mA
Indicador visual LED (rojo)	En reposo: apagado En corto: prendido (indica el lado en corto)
Instalación	2 cables, con polaridad, en serie con el lazo (no necesita de alimentación 24 V)
Rango de direcciones	No necesita
Temperatura de operación	-10 a 50 °C
Humedad relativa	<95% no condensada
Grado de protección	IP20
Color	Blanco
Material	ABS
Peso	87 g
Dimensiones (L x A x P)	65 x 39 x 96 mm

## 3. Producto



Vista frontal y lateral

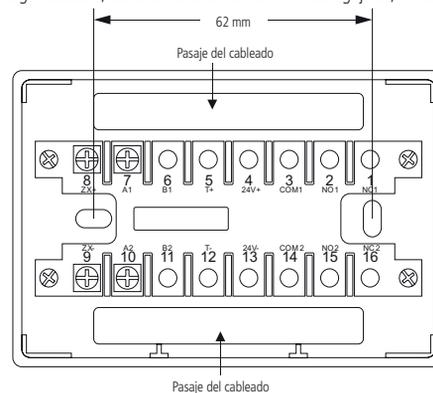
## 4. Direccionamiento

Este producto no necesita tener su dirección configurada.

## 5. Instalación

## 5.1. Fijación de la base

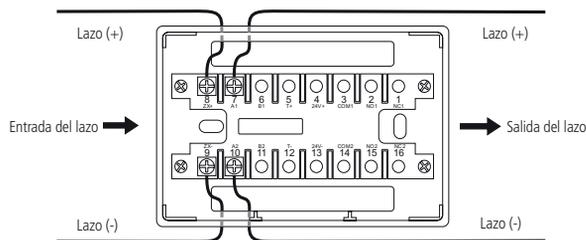
1. Desenaja el aislador de la base;
2. Pasa los cables del lazo del central por las aberturas de la base del aislador y fíjelo en la superficie y lugar deseado, observando la distancia entre los agujeros, indicado a seguir:



## 5.2. Conexión del cableado

Conecta los cables del lazo de detección a los bornes de la base.

- » La polaridad de conexión y el local de entrada y salida de los cables deben ser respetados.
- » **Lazo (+):** entrada en el borne 8 (ZX+). Salida en el borne 7 (A1).
- » **Lazo (-):** entrada en el borne 9 (ZX-). Salida en el borne 10 (A2).



Conexión del lazo

### 5.3. Encaje del aislador en la base

Posiciona el aislador alineándolo sobre la base y presiónalo hasta que ocurra su completo encaje.

## 6. Funcionamiento

Después de la conclusión de la instalación e iniciación del Central de Alarma de Incendio, el aislador inicia su operación automáticamente, monitoreando ambos los lados de ENTRADA y SALIDA del cableado.

Caso ocurra una falla de cortocircuito en alguno de los lados del cableado, el aislador desacopla inmediatamente la parte afectada, permitiendo que el restante del sistema continúe operando normalmente. El central de alarma informará entonces que existen dispositivos inoperantes en el lazo.

El aislador indica, a través de los LEDs frontales, cual sección del cableado fue afectada por cortocircuito:

- » LED *Falla Entrada* indica cortocircuito en la entrada del lazo, bornes 8 y 9.
- » LED *Falla Salida*, indica cortocircuito en la salida del lazo, bornes 7 y 10.

Cuando la condición de cortocircuito sea retirada, el aislador reconecta automáticamente la sección del cableado aislada, restaurando el circuito de detección, o sea, ninguna interacción con el dispositivo es necesaria.

## Póliza de garantía

Producido por:

**Intelbras S/A - Indústria de Telecomunicação Eletrônica Brasileira**

Rodovia SC 281, km 4,5 – Sertão do Maruim – São José/SC – Brasil – 88122-001

CNPJ 82.901.000/0014-41 – [www.intelbras.com.br](http://www.intelbras.com.br)

[suporte@intelbras.com](mailto:suporte@intelbras.com) | [www.intelbras.com](http://www.intelbras.com)

Industria de Telecomunicação Eletrônica Brasileira de México S.A. de C.V. se compromete a reparar o cambiar las piezas y componentes defectuosos del producto, incluyendo la mano de obra, o bien, el producto entero por un período de 1 año (3 meses por norma y 9 meses adicionales otorgados por el fabricante) a partir de la fecha de compra. Para hacer efectiva esta garantía, solamente deberá presentarse el producto en el Centro de Servicio, acompañado por: esta póliza debidamente sellada por el establecimiento en donde fue adquirido, o la factura, o el recibo, o el comprobante de compra, en donde consten los datos específicos del producto. Para las ciudades en donde no hay un centro de servicio, deberá solicitarse una recolección mediante el servicio de paquetería asignado por Intelbras, sin ningún costo adicional para el consumidor. El aparato defectuoso debe ser revisado en nuestro Centro de Servicio para evaluación y eventual cambio o reparación. Para instrucciones del envío o recolección favor comunicarse al Centro de Servicio:

El tiempo de reparación en ningún caso será mayor de 30 días naturales contados a partir de la fecha de recepción del producto en el Centro de Servicio.

ESTA GARANTÍA NO ES VÁLIDA EN LOS SIGUIENTES CASOS:

- Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales.
- Cuando el producto no ha sido instalado o utilizado de acuerdo con el Manual de Usuario proporcionado junto con el mismo.
- Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Industria de Telecomunicação Eletrônica Brasileira.
- Cuando el producto ha sufrido algún daño causado por: accidentes, siniestros, fenómenos naturales (rayos, inundaciones, derrumbes, etc.), humedad, variaciones de voltaje en la red eléctrica, influencia de naturaleza química, electromagnética, eléctrica o animal (insectos, etc.).
- Cuando el número de serie ha sido alterado.

Con cualquier Distribuidor Autorizado, o en el Centro de Servicio podrá adquirir las partes, componentes, consumibles y accesorios.

### Datos del producto y distribuidor.

Producto:	Colonia:
Marca:	C.P.:
Modelo:	Estado:
Número de serie:	Tipo y número de comprobante de compra:
Distribuidor:	Fecha de compra:
Calle y número:	Sello:

## Término de garantía

Queda explícito que esta garantía contractual es conferida mediante las siguientes condiciones:

Nombre del cliente:

Firma del cliente:

Nº de la nota fiscal:

Fecha de la compra:

Modelo:

Revendedor:

Nº de serie:

- Todas las partes, piezas y componentes del producto son garantizados contra eventuales vicios de fabricación, que por ventura vengan a presentar, por el plazo de 1 (un) año – siendo este de 90 (noventa) días de garantía legal y 9 (nueve) meses de garantía contractual –, contado a partir de la fecha de la compra del producto por el Señor Consumidor, conforme consta en la nota fiscal de compra del producto, que es parte integrante de este Término en todo el territorio nacional. Esta garantía contractual comprende el cambio expreso de productos que presentaren vicio de fabricación. Caso no sea constatado vicio de fabricación, y si vicio(s) proveniente(s) de uso inadecuado, el Señor Consumidor arcará con esos gastos.
- La instalación del producto debe ser hecha de acuerdo con el Manual del Producto y/o Guía de Instalación. Caso tu producto necesite la instalación y configuración por un técnico capacitado, busca un profesional idóneo y especializado, siendo que los gastos de esos servicios no están incluidos en el valor del producto.
- Constatado el vicio, el Señor Consumidor deberá inmediatamente comunicarse con el Servicio Autorizado más próximo que conste en la relación ofrecida por el fabricante – solo estos están autorizados a examinar y sanar el defecto durante el plazo de garantía aquí previsto. Si eso no es respetado, esta garantía perderá su validez, pues estará caracterizada la violación del producto.
- En la eventualidad del Señor Consumidor solicitar atendimento domiciliar, deberá encaminarse al Servicio Autorizado más próximo para consulta de la tasa de visita técnica. Caso sea constatada la necesidad de la retirada del producto, los gastos corrientes, como los de transporte y seguridad de ida y vuelta del producto, quedan bajo la responsabilidad del Señor Consumidor.
- La garantía perderá totalmente su validez en ocurrencia de cualesquiera de las siguientes hipótesis: a) si el vicio no es de fabricación, mas si causado por el Señor Consumidor o por terceros extraños al fabricante; b) si los daños al producto son oriundos de accidentes, siniestros, agentes de la naturaleza (rayos, inundaciones, deslizamientos, etc.), humedad, tensión en la red eléctrica (sobretensión provocada por accidentes o fluctuaciones excesivas en la red), instalación/uso en desacuerdo con el manual del usuario o debido al desgaste natural de las partes, piezas y componentes; c) si el producto haya sufrido influencia de naturaleza química, electromagnética, eléctrica o animal (insectos, etc.); d) si el número de serie del producto fue adulterado o tachado; e) si el aparato fue violado.
- Esta garantía no cubre pérdida de datos, por lo tanto, se recomienda, si es el caso del producto, que el Consumidor haga una copia de seguridad regularmente de los datos que constan en el producto.
- La Intelbras no se responsabiliza por la instalación de este producto, y también por eventuales tentativas de fraudes y/o sabotajes en sus productos. Mantenga las actualizaciones del software y aplicaciones utilizados al día, si es el caso, así como las protecciones de red necesarias para protección contra invasiones (hackers). El equipamiento es garantizado contra vicios dentro de sus condiciones normales de uso, siendo importante que se tenga ciencia de que, por ser un equipamiento electrónico, no está libre de fraudes y burlas que puedan interferir en su correcto funcionamiento.
- Después de su vida útil, el producto debe ser entregado a una asistencia técnica autorizada de Intelbras o directamente al destino final ambientalmente apropiado, evitando impactos ambientales y de salud. Si lo prefiere, la batería, así como otros componentes electrónicos de Intelbras no utilizados, pueden desecharse en cualquier punto de recolección de Green Electron (administrador de desechos electrónicos al que estamos asociados). En caso de dudas sobre el proceso de logística inversa, contáctenos por teléfono (48) 2106-0006 o 0800 704 2767 (de lunes a viernes de 8 a.m. a 8 p.m. y los sábados de 8 a.m. a 6 p.m.) o por correo electrónico -mail [suporte@intelbras.com.br](mailto:suporte@intelbras.com.br).

Siendo estas las condiciones de este Término de Garantía complementaria, la Intelbras S/A se reserva el derecho de alterar las características generales, técnicas y estéticas de sus productos sin previo aviso.

Todas las imágenes de este manual son ilustrativas.

# intelbras



hable con nosotros

**Atención al cliente:** +55 (48) 2106 0006  
**Soporte vía e-mail:** [suporte@intelbras.com](mailto:suporte@intelbras.com)

Producido por:

Intelbras S/A – Indústria de Telecomunicação Eletrônica Brasileira  
Rodovia SC 281, km 4,5 – Sertão do Maruim – São José/SC – 88122-001  
CNPJ 82.901.000/0014-41 – [www.intelbras.com.br](http://www.intelbras.com.br) | [www.intelbras.com](http://www.intelbras.com)

01.22  
Fabricado en Brasil